

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS  
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA

COLECCION DE FOLKLORE

---

**CORDOBA**

**33**

LA PARA

Maestro ARCELIA CARRERAS

Escuela Nº 75

Fojas 13

---

OBSERVACIONES

---

---

---

---

---

---

---

---

---

---



Esc. 75  
Buenos 1

# Folklore Argentino

---

---

Trabajos del personal  
de la

Escuela No. 75  
La Para

Directora... Alicia Carreras

Maestro... Teodomiro Romo Martinez

Maestro - Ernesto R. Pacheco

## "La Para"

Lucelia CarrerasSupersticiones

La Luna - Las manchas que se notan en la luna, las explican diciendo que el Sol comía una carrera con la luna, y en cierto día al ocultarse el sol creyendo que la luna no estaría lejos y que pronto la alcanzaría, la vio aparecer por el Este; entonces el astro rey, enfurecido, arrojó un poco de barro a la cara de la hermosa luna para afearle el rostro. Desde entonces se la ve manchada.

Eclipses - Un eclipse de sol o luna anuncia una desgracia para la humanidad.

La aparición de un cometa es señal infalible de guerra.

Fuegos fatuos - Es creencia de esta gente que a donde aparece una luz, es porque en aquel sitio hay dinero enterrado.

También dicen que son las almas que necesitan sufragios y debe colocarse en el sitio en que la luz aparece, un rosario de cuentas conredizas, a fin de que el alma o almas necesitadas, hagan pasar las cuentas correspondientes al número de misas que deben hacerse rezar por ellas.



Dicen tambien que hay en una estancia llamada Santa Ceresa, un arbol en el cual aparece una luz cuando alguna ~~de~~ persona de aquella estancia está proxima a morir.

Plantas - El paraiso segun los cuillos de estos lugares, es una planta que trae ruina y por nada quieren plantarlo cerca de sus casas, pues morirá el dueño de ella.

Animales: -

Cuando canta el gallo batiendo las alas, malas noticias, si no bate las alas, buenas.

Si una gallina canta a lo gallo, anuncia algo fatal para la casa, y es preciso matarla para evitar la desgracia.

Crear gallinetas en la casa es acercar la ruina para la misma.

Cuando los perros lloran por la noche, ven pasar al diablo; y para que éste huya deben pronunciarse las siguientes palabras.

"Santa Ana parió a Maria -

"Santa Isabel a San Juan.

"por estas santas palabras

los perros se han de callar



El sombrero está volcado.

— Al mismo tiempo se vuelva un sombrero

3

—  
Cuando las palomas arrullan por la noche en la puerta o ventana de una casa anuncian una enfermedad para un miembro de la familia de ésta.

—  
Cuando el gato se lava la cara anuncia una visita del sexo femenino para la persona que primero mira después de terminar su tocado. Cuando es gata la que se lava, la visita anunciada es del sexo masculino —

—  
Cuando el Picaflor revolotea cerca de la puerta de una casa anuncia una visita inesperada.

—  
Cuando una mariposa negra aparece en una casa, anuncia luto.

—  
Encontrar una araña blanca, es suerte, negra, desgracia

cuando el perro se revuelca  
anuncia una visita.

Arcelia Carreras

Curanderismo

I Para conocer si una criatura tiene lombiz se hechar en un vaso diez pedacitos de hilo: cinco blanco y cinco negro.

Se vierte sobre ellos un poco de agua, al mismo tiempo se pronuncian ciertas palabras, cuyo secreto guarda la persona que así procede, pues si lo revelase, perdiera el poder para curar otra vez. Si los hilos se mueven, tiene lombiz la criatura.

II Para curar la mordedura de víbora se abre un gato, sin haberlo muerto previamente, y se aplica sobre la parte mordida.

III Para curar los agallones (anginas) se fricciona la palma de la mano de la persona enferma, reventándose así los agallones.

IV Para curar la toz convulsa se aplican en los pies del enfermo un emplastro de cucarachas pisadas y espuestas antes al fuego.

Va curar el dolor de muelas, se lleva con



sigo un "te busco y no te hallo". (capu-  
llo ~~del insecto~~ en estado de crisá-  
lida)

---

Es creencia de que la oración el Credo  
es cálido y la Salve fresca; por lo  
tanto, para curar la fiebre deben rezar-  
se siete veces la Salve y para curar  
el resfriado siete veces el Credo.

---

Comer carne de león es el mejor pre-  
servativo para las beruegas. La perso-  
na que comió esa carne alguna vez  
no sufre esta enfermedad nunca.

---

Escuela N.º 75  
'La Para'

5

Lucelia Carreras

## Adivinanzas

- La espada -

Salgo de la sepultura  
Con la Santa Cruz a cuesta  
Unas veces salvo al hombre  
Y otras la vida le cuesta

- La letra O -

Soy la redondez del mundo  
Sin mi no puede haber Dios  
Papas y Cardenales si  
Pero Pontifices no.

En medio de la gloria estoy  
En misa no puedo estar  
Ni menos en el altar  
Pero estoy en la custodia.

- El Molino -

Cuando tengo agua, bebo vino  
Cuando no tengo agua, bebo agua.

- La Huez -

Una capita de palo  
De bien parecer  
Que no hay carpintero  
Que la pueda hacer  
Solo Dios con <sup>su</sup> infinito poder.

---

- La Nada -

♂  
Soy mas grande que Dios  
Y mas malo que el diablo;  
Los muertos me comen.  
Y si los vivos me comen, se mueren

---

- La escritura -

Pampa blanca, semillas negras,  
Cinco vaquillonas y una ternera.

---

- El chicharón -

♂  
Todos me llaman chicha  
Siendo mi nombre ron.

---

- El cabello -

Fui al monte, corté un barajón  
Cortarlo pude rasgarlo no.

---

- El bastón -

En el campo nace,  
Verde se cria  
Y en el cabildo, lo hacen



La Leñaca la coctera

6

— La luna —

Eras de aquel monte espeso  
Tengo una mitad de queso

— El anillo —

Redondo, redondo  
Como barrica.  
Sin fondo.

X

— La taba —

Saltaba y estaba  
Y en el suelo estaba.

X

— La colmena —

Capas sobre tapas  
Corazón de vaca.

— El ancuá o maíz tostado

Saltando y brincando  
Se viste de blanco

X

— La caña —

Una C. de media luna  
Una A con su fortuna  
Una R con su turbante  
Y una A más adelante.

- La aguja -

Una agujita mora  
Con un tinentito en la cola. X

- La Cuaresma -

Siete hermanas muy unidas  
Caminan por un compás  
Una manca, cinco sanas  
Y una santa.

- El Rosario -

Cincuenta y cinco soldados  
Han venido a este lugar  
Los 50 piden agua  
Y los 5 piden pan.

- La Vela -

Alto, altero  
Martin Caballero  
Copa rosada  
Sombrero negro.

Una dama muy delgada  
De palidez mortal  
Que se anima y se enciende X  
Cuando la van a quemar.

- Perejil -

Perez que anda  
gil que camina

7

- Sobrepuesto -

Sobre, pero no de carta  
Puestos pero no de hacienda

- El firmamento y astros

Campo grande, mucha hacienda  
Cero malo, vaca mansa.

- El dedal -

Soy chiquitito  
Como cabeza de paparito  
Tengo mas de mill agujeritos.

C<sup>2</sup>

- La Granada -

Soy madre de miles hijos  
Tengo la corona de nacimiento  
Si quieres saber mi tesoro  
Abreme mi cuerpo.

- La pava -

Una vieja gacha  
Lue para oírse se agacha



Refranes:

Escuela N° 75

Julia Canera

Para ver y desear  
mas vale cabezear.

El amor pa que no se tuerza  
mas quiere maña que fuerza.

Yo soy de Malabugo  
donde la cebada no es como el trigo

El que huye escapa.

Mientras los gatos pelean,  
los ratones hacen daño.

No hay que decir: de esta agua no he de beber.

Para el hambre, no hay pan duro

Quien mal anda  
mal acaba.

El estenuado, de curros muere.

Ñero que no llora, no mama.

El que se enoja, no moja, ni pita cigarro de hoja.

Año que no llora, no mama.

El que no se arriesga, no pasa la mar.

Quien tiene cola de paja, teme que se le quem.

El que nace barrigón, es al mundo que lo fajen.

Loada oveja, con su pareja.

Dirme con quien andas, y te diré quien eres.

Quien siembra viento, recoge tempestades.

Escuela N° 75

9

"La Para"

Lucelia Barreras

## Juegos infantiles

### El quiquiricón

Dos niñas o las parejas que sean se colocan en chiquillas, una frente a la otra empezando el diálogo siguiente:

- Comadre rana
- ¿Qué quiere comadre?
- Un vaso de agua
- ¿Para quién?
- Para mi compadre
- ¿Cuándo ha venido?
- Anoche.
- ¿Qué le ha traído?
- Un corte de vestido
- De qué color?
- Del verde limón
- ¿Qué le ha dicho?
- Que bailemos el quiquiricón

En seguida, siempre en chiquillas empieza el baile, diciendo siempre quiquiricón, quiquiricón - quiquiricón.

Fin



## La monijita

Las niñas, formando rueda giran  
pausadamente cantando:

"Yo me quería marchar

"a vivir en otros pueblos

"y mis padres me querían

"monijita de un monasterio,

"Una tarde de verano

"Me sacaron a paseo

"al pasar por una esquina

"encontré un convento abierto,

"Salieron cinco monijitas

"todas vestidas de negro,

"me tomaron de la mano

"y me entraron para dentro."

Al llegar a esta parte del jue

go las niñas giran walskando

y cantan

"Vinieron mis padres

"con tanto rigor

"y me hecharon el manto

"de la Concepcion.

"Vinieron mis padres

"con tanto rigor

"y me hecharon el manto

"de la Concepcion."

Fin

Jocines  
"El anda la llave"

10

Sentadas las niñas, formando círculo hacen circular entre ellas, un objeto cualquiera, diciendo: "anda la llave, anda la llave"; mientras una niña permanece sin tomar parte en el juego y con los ojos vendados.

De pronto se interrumpe el juego preguntándole a la que estuvo con los ojos vendados: "¿Quién tiene la llave?". Esta, después de quitarse la venda debe responder indicando a la que supone que la tiene. Si acierta pasa a dirigir el juego. Si no, debe prendera.

Fin

# OH Juego de salón

## "San Juan Beltrán"

Los jugadores deben permanecer muy atentos mientras el director del juego dice: "Estaba San Juan Beltrán en la presencia de Dios divino y se quedó así....."

Entonces hace un gesto o qui nada cualquiera. Gesto o qui nada que debe ser imitado por todas y cada una de las personas que toman parte en el juego, pero sin reirse.

Si alguno no imita el gesto o se ríe, debe perder.



Para Peicón  
Relaciones

Caballer - Ya que estamos frente a frente,  
Si me ~~danis~~ <sup>das</sup> compasión,  
Éirame una puñalada  
Bien derecha al corazón.

Señorita - ¿Quien te ha dicho que te quiero  
Para hacerte ese favor?  
Las achuras no me gustan  
Ni puestas al asador.

Cab - Cuando paso por tu puerta  
Soy diciendo a cada paso:  
¡Qué dulce me pareciera  
De sus manos un amargo!

Sntz - No te olvides de avisarme  
Cuando des otra pasada,  
Pa tener el placer  
De dejarte con las ganas.

Cab - Choclitito tierno y sabroso  
Por tu pelo dorado,  
Dame un granito oloroso,  
Quiero morir empachado.

Sntz - Afirme el pie, compañeros,  
Por que sino se restala

Para Guicón  
Relaciones

Caballero - Ya que estamos frente a frente,  
Si me ~~tenés~~ tenés compasión,  
Escríbame una pñalada  
Bien derecha al corazón.

Señorita - ¿Quien te ha dicho que te quiero  
Para hacerte ese favor?  
Las achuras no me gustan  
Ni puestas al asador.

Cab- Cuando paso por tu puerta  
Voy diciendo a cada paso:  
¡Dulce me pareciera  
De sus manos un amargo!

Srt- No te olvides de avisarme  
Cuando des otra pasada,  
Pa tener el placer  
De dejarte con las ganas.

Cab- Chocrito tierno y sabroso  
Los por tu pelo dorado,  
Dame un granito oloroso,  
Quiero moir empachado.

Srt- Afirme el pie, compañeros,  
Por que sino se resbala

cuando esti pronto el puchero...  
¡le voy a mandar la chala!

Cab - Con el carnero del padre  
La bouega de su hermana  
Y la de Vd. si me caso,  
Tendri cuasi una majada.

Sit - ¡Lui envidia van a tenernos,  
Los vecinos con estancias!...  
Si usti trai otro carnero  
Parque se aumente la lana.

Cab - En la puerta de mi casa  
Tengo un tirante de plata  
para empuñar mi sombrero  
pa esta linda muchacha

Sit - En la puerta de mi casa  
tres arbolitos planté:  
una fe' y una esperanza  
y un jamás te olvidaré

Cab Yo soy como la piedrita  
que tanto me tiran me plantó  
diga rubia si me quiere  
no me haga padecer tanto.

Sit Desde que te vi venir  
te conocí a la distancia  
y le dije a la vecina:  
"¡que pollo pa la sustancia!"



Escuela No 75

"La Para"

12

Melchí Barreras

- Cantares -

Uquiiza me dió una cinta  
Y Lopez me dió un cordón.  
Por Uquiiza doy la vida,  
Por Lopez el corazón.

**FOJA EN  
BLANCO**